

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. június 25.)

a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 89/552/EGK tanácsi irányelv 3a. cikkének (1) bekezdése alapján Franciaország által hozott intézkedéseknek a közösségi joggal való összeegyeztethetőségéről

(2007/480/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 1989. október 3-i 89/552/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 3a. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a 89/552/EGK irányelv 23a. cikke alapján létrehozott bizottság véleményére,

mivel:

- (1) 2003. december 30-i levelében Franciaország értesítette a Bizottságot a 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének (1) bekezdése szerinti tervezett intézkedéseiről.
- (2) A Bizottság az értesítéstől számítva három hónapon belül megvizsgálta, hogy a szóban forgó intézkedések összeegyeztethetők-e a közösségi joggal, különösen az intézkedések arányossága és a nemzeti szintű konzultációs eljárás átláthatósága tekintetében.
- (3) A vizsgálat során a Bizottság figyelembe vette a Franciaországban uralkodó médiahelyzetről rendelkezésre álló adatokat.
- (4) A Franciaország által bejelentett intézkedésekben szereplő kiemelt társadalmi fontosságú események jegyzékét egyértelmű és átlátható módon állították össze, és ezt széles körű konzultáció előzte meg Franciaországban.

(5) A Bizottság elégedetten nyugtázta, hogy a Franciaország intézkedéseiben felsorolt események legalább kettőnek megfelelnek az események társadalmi fontosságát megbízhatóan jelző következő kritériumok közül: i. az esemény a tagállamban széles körben különös visszhangot kelt, nem csupán az adott sport, illetve tevékenység szokásos közönségének fontos; ii. az eseménynek általánosan elismert egyedi kulturális jelentősége van a tagállam lakossága számára, különösen a kulturális önazonosság erősítésében; iii. az ország csapata résztvevője az eseménynek, amely egy nemzetközi jelentőségű verseny vagy bajnokság keretében zajlik; valamint iv. hagyomány, hogy az eseményről ingyenes televíziós közvetítést adnak, amely nagy nézettségnek örvend.

(6) A francia intézkedésekben felsorolt események között nagy számban szerepelnek olyanok – beleértve a nyári és a téli olimpiai játékokat, a labdarúgó-világbajnokság elődöntőit és döntőjét, valamint a labdarúgó Európa-bajnokság elődöntőit és döntőjét –, amelyeknek a hagyományosan elismert kiemelt társadalmi jelentőségét kifejezetten említi a 97/36/EK irányelv (18) preambulumbekkezdése. Ezek az események Franciaországban széles körben különös visszhangot keltenek, mivel általában különösen közkedveltek, nem pedig csupán a sportesemények szokásos közönségének körében.

(7) A többi felsorolt labdarúgó-esemény – beleértve a francia nemzeti válogatott által a FIFA rendezésében vívott hivatalos mérkőzéseket, az UEFA-kupa döntőjét, ha azt olyan francia egyesület csapata vívja, amely játszik valamelyik francia bajnokságban, valamint a francia labdarúgó-kupának és a Bajnokok Ligájának a döntőjét – széles körben különös visszhangot kelt Franciaországban, mivel az országban a labdarúgás a legnépszerűbb sport.

(8) A rögbi fontos sport, amely komoly nézettségnek örvend, különösen Franciaország délnyugati részében, ily módon tehát az ország jelentős hányadában. Ezért Franciaországban széles körben különös visszhangot kelt a francia rögbibajnokság döntője, a rögbi Európa-bajnokság döntője, ha azt olyan francia egyesület csapata vívja, amely játszik valamelyik francia bajnokságon, a Hat Nemzet Bajnoksága, valamint a rögbi-világbajnokság elődöntője és döntője.

(9) A felsorolt teniszrendezvények széles körben különös visszhangot keltenek Franciaországban, mivel e tagállamban a tenisz a legnépszerűbb egyéni sport.

⁽¹⁾ HL L 298., 1989.10.17., 23. o. A 97/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvél (HL L 202., 1997.7.30., 60. o.) módosított irányelv.

- (10) A Forma-1-es Francia Nagydíj széles körben különös visszhangot kelt Franciaországban, tekintettel a rendezvény fontosságára a francia versenyautó-ipar szempontjából.
- (11) A Tour de France (férfi) kerékpárverseny széles körben különös visszhangot kelt, és egyedi kulturális jelentőséggel bír a francia lakosság kulturális önazonosságának erősítésében, mivel a világon ez a legjelentősebb kerékpáros rendezvény. Az esemény a kerékpározás franciaországi népszerűségének jele, és nagy hatással van az idegenforgalomra, mivel alkalom az ország hírnevének növelésére.
- (12) A Paris-Roubaix kerékpárverseny széles körben különös visszhangot kelt Franciaországban, mivel a francia kulturális örökség része.
- (13) A felsorolt kosárlabda-rendezvényeknek általánosan elismert egyedi kulturális jelentősége van a francia lakosság számára, különösen a kulturális önazonosság erősítésében, mivel a kosárlabda a társadalmi összetartás fontos tényezője Franciaországban.
- (14) A felsorolt kézilabda-rendezvények olyan alkalmak, amikor a francia nemzeti csapat nemzetközi versenyen vesz részt, ezért kiemelt kulturális jelentőséggel bírnak a francia lakosság számára.
- (15) Az atlétikai világbajnokságnak általánosan elismert egyedi kulturális jelentősége van a francia lakosság számára, különösen a kulturális önazonosság erősítésében, különös tekintettel a francia résztvevők szokásos sikereire.
- (16) Hagyomány, hogy a felsorolt eseményekről ingyenes televíziós közvetítést adnak, amely nagy nézettségnek örvend.
- (17) A francia intézkedések arányosnak tekinthetők, ha tekintetbe vesszük, hogy a szolgáltatásnyújtásnak az EK-Szerződés szerinti alapszabadságától való eltérést azon felsőbb közérdek teszi indokolttá, hogy a különös társadalmi fontosságú események közvetítéséhez a közönség széles körben hozzáférhessen.
- (18) A francia intézkedések összeegyeztethetők az Európai Közösség versenyszabályaival, mivel a felsorolt események közvetítésére feljogosított műsorszolgáltatók körét objektív kritériumok alapján jelölik ki, így az események közvetítési jogának megszerzéséért tényleges, illetve potenciális verseny alakulhat ki. A jegyzék továbbá nem tartalmaz olyan aránytalanul sok eseményt, hogy ez torzítaná a versenyt az ingyenes és a térítéses televíziós műsorszolgáltatás downstream piacain.
- (19) Miután a Bizottság értesítette a többi tagállamot a francia intézkedésekről, és konzultált a 89/552/EGK irányelv 23a. cikke alapján létrehozott bizottsággal, az oktatásügyi és kulturális főigazgató 2004. április 7-én levelet intézett Franciaországhoz, amelyben jelezte, hogy az értesítés tárgyát képező intézkedések ellen a Bizottság nem kíván kifogást emelni.
- (20) Franciaország az intézkedéseket 2004. december 22-én elfogadta.
- (21) Az Elsőfokú Bíróságnak a T-33/01 sz. Infront WM kontra Bizottság ügyben hozott ítéletéből következik, hogy a 89/552/EGK irányelv 3a. cikke (1) bekezdése alapján tett intézkedéseknek a közösségi joggal való összeegyeztethetőségéről tett megállapítás az EK-Szerződés 249. cikke szerinti határozatnak minősül, ezért azt a Bizottságnak kell elfogadnia. Ennek megfelelően e határozatban ki kell jelenteni, hogy a Franciaország által bejelentett intézkedések összeegyeztethetők a közösségi joggal. A Franciaország által ténylegesen meghozott, e határozat mellékletében leírt intézkedéseket a 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének (2) bekezdésével összhangban helyénvaló közzétenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének (1) bekezdése szerinti intézkedések, amelyekről Franciaország 2003. december 30-án értesítette a Bizottságot, összeegyeztethetők a közösségi joggal.

2. cikk

A Franciaország által ténylegesen meghozott, e határozat mellékletében leírt intézkedéseket a 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének (2) bekezdésével összhangban közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 25-én.

a Bizottság részéről

Viviane REDING

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Közzététel a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 89/552/EGK tanácsi irányelv 3a. cikkének (2) bekezdése szerint

A Franciaország által hozott intézkedések, amelyeket a 89/552/EGK irányelv 3a. cikke (2) bekezdésének értelmében közzé kell tenni, a következők:

„2004-1392. rendelet (2004. december 22.) a kommunikációs szabadságról szóló, 1986. szeptember 30-i 86-1067. törvény 20-2. cikkének alkalmazásáról

A miniszterelnök,

a kulturális és kommunikációs miniszter jelentése alapján,

tekintettel az 1997. június 30-i 97/36/EK parlamenti és tanácsi irányelvvél módosított, a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 1989. október 3-i 89/552/EGK tanácsi irányelvre és különösen annak 3a. cikkére,

tekintettel az 1998. szeptember 9-én az Európa Tanács Miniszteri Bizottsága által elfogadott jegyzőkönyvvél módosított, a határok nélküli televíziózásról szóló – aláírásra 1989. május 5-én és az egyezmény részes felei általi elfogadásra 1998. október 1-jén megnyitott – egyezményre és különösen annak 9a. cikkére, az egyezmény jóváhagyásának engedélyezéséről szóló, 1994. június 28-i 94-542. és a 2001. december 20-i 2001-1210. törvénnyel, valamint a kihirdetéséről szóló, 1995. április 14-i 95-438. és 2002. április 30-i 2002-739. rendelettel együtt,

tekintettel az 1992. május 2-án Portóban aláírt, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra és az 1993. március 17-én Brüsszelben aláírt, a megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvre és különösen annak X. mellékletére, a megállapodás megerősítésének engedélyezéséről szóló, 1993. december 2-i 93-1274. törvénnyel, valamint a kihirdetéséről szóló, 1994. február 1-jei 94-43. rendelettel együtt,

tekintettel a kommunikációs szabadságról szóló, 1986. szeptember 30-i 86-1067. módosított törvényre és különösen annak 20-2. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság 2004. április 7-i levelére a 97/36/EK irányelvvél módosított 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének végrehajtására vonatkozó, Franciaország által bejelentett intézkedéstervezetről,

az államtanáccsal (belügyi részleg) folytatott konzultációt követően,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN RENDELKEZETT:

1. cikk – Ez a rendelet meghatározza, hogy a televíziós műsorszolgáltatók milyen feltételek szerint kötelesek biztosítani a kiemelt fontosságú események kizárólagos közvetítését, azzal a céllal, hogy szabad hozzáférésű televíziós közvetítésük megtekintése ne váljék lehetetlenné a közönség jelentős hányada számára.

I. cím

Kiemelt fontosságú események Franciaország területén történő közvetítésére alkalmazandó előírások

2. cikk – E cím alkalmazásában:

- a) »szabad hozzáférésű televíziós műsorszolgáltató«: minden olyan televíziós műsorszolgáltató, amelynek finanszírozásához nem szednek díjat a nézőktől, és amelynek műsora a kontinentális Franciaország háztartásainak legalább 85 %-ában vehető;
- b) »korlátozott hozzáférésű televíziós műsorszolgáltató«: minden olyan televíziós műsorszolgáltató, amely nem felel meg az előző albekezdésben meghatározott két feltételnek.

3. cikk – A fent említett 1986. szeptember 30-i 86-1067. törvény 20-2. cikkében szereplő események a következők:

1. nyári és téli olimpiai játékok;
2. a francia nemzeti válogatott által vívott olyan hivatalos mérkőzések, amelyek szerepelnek a Nemzetközi Labdarúgó-szövetség (FIFA) mérkőzésrendjében;
3. a labdarúgó-világbajnokság nyitó mérkőzése, elődöntői és döntője;
4. a labdarúgó Európa-bajnokság elődöntői és döntője;
5. az UEFA-kupa döntője, ha azt olyan francia egyesület csapata vívja, amely játszik valamelyik francia bajnokságon;
6. a labdarúgó Bajnokok Ligájának döntője;
7. a francia labdarúgó-kupa döntője;
8. a Hat Nemzet Bajnoksága rögbibajnokság;
9. a rögbi-világbajnokság elődöntői és döntője;
10. a francia rögbibajnokság döntője;
11. a rögbi Európa-bajnokság döntője, ha azt olyan francia egyesület csapata vívja, amely játszik valamelyik francia bajnokságon;
12. a Roland Garros tenisztorna férfi és női egyéni döntői;
13. a Davis-kupa és a Fed-kupa elődöntői és döntője, ha a francia teniszcsapat játszik;
14. a Forma-1-es Francia Nagydíj;
15. a Tour de France férfi kerékpárverseny;
16. a Paris-Roubaix kerékpárverseny;
17. a kosárlabda Európa-bajnokság férfi és női döntője, ha a francia nemzeti csapat játszik;
18. a kosárlabda-világbajnokság férfi és női döntője, ha a francia nemzeti csapat játszik;
19. a kézilabda Európa-bajnokság férfi és női döntője, ha a francia nemzeti csapat játszik;
20. a kézilabda-világbajnokság férfi és női döntője, ha a francia nemzeti csapat játszik;
21. az atlétikai világbajnokság.

4. cikk – Ha egy televíziós műsorszolgáltató 1997. augusztus 23. után kizárólagos közvetítési jogot szerzett az előző cikkben említett, kiemelt fontosságú események bármelyikére, e jogának Franciaország területén történő gyakorlása nem lehet akadálya annak, hogy az eseményt szabad hozzáférésű televízió közvetítse, ennek pedig egyenes adásban és teljes terjedelemben kell megtörténnie, kivéve a következő esetekben:

1. a 3. cikk 15. pontjában említett esemény közvetítése a döntő pillanatokra korlátozódhat, az eseménynél bevett közvetítési szokásokkal összhangban;

2. a 3. cikk 1. és 21. pontjában említett események közvetítése a sportágak és a részt vevő országok sokféleségének kivonatos bemutatására korlátozódhat, és felvételtől is történhet, ha több részeseményre egyszerre kerül sor;
3. a francia idő szerint éjfél és reggel 6 óra között zajló kiemelt fontosságú események felvételtől is közvetíthetők, feltéve azonban, hogy a franciaországi közvetítés még reggel 10 óra előtt megkezdődik.

Annak ténye, hogy egy kiemelt fontosságú eseményt olyan, korlátozott hozzáférésű műsorszolgáltató közvetít, amely nézőitől díjat szed, és amelynek vételi feltételei megfelelnek e rendelet 2. cikke a) pontjának, továbbá hogy ezt egyenes adásban és teljes terjedelemben, a fenti rendelkezésekre is tekintettel, hozzáférési feltételek támasztása nélkül teszi, még nem akadályozza annak, hogy az eseményt szabad hozzáférésű műsorszolgáltató is közvetítse.

5. cikk – Annak érdekében, hogy egy kiemelt fontosságú eseményt szabad hozzáférésű televíziós műsorszolgáltató közvetíthessen, méghozzá a 4. cikkben előírt feltételek szerint, az esemény teljes vagy részleges kizárólagos közvetítési jogával rendelkező, de a feltételek teljesítésére képtelen televíziós műsorszolgáltató köteles – az esemény előtt ésszerű időben, a szabad hozzáférésű televíziós műsorszolgáltatók értesítésére alkalmas módon – vételre felajánlani az eseménynek a 4. cikkben előírt feltételek szerinti közvetítésére való jogot. Az ajánlatot tisztességes, ésszerű és hátrányos megkülönböztetéstől mentes üzleti feltételekkel kell megtenni.

Ha az ajánlatra egyetlen televíziós műsorszolgáltatótól sem érkezik válasz, vagy ha az ajánlat üzleti feltételei nem tisztességesek, ésszerűek és hátrányos megkülönböztetéstől mentesek, a kizárólagos közvetítési joggal rendelkező televíziós műsorszolgáltató a 4. cikkben előírt feltételek teljesítése nélkül is élhet e joggal.

II. cím

Kiemelt fontosságú események más európai államok területén történő közvetítésére alkalmazandó előírások

6. cikk – E cím rendelkezéseit a Franciaország joghatósága alá tartozó olyan televíziós műsorszolgáltatókra kell alkalmazni, amelyek az Európai Unió egyik tagállamának, az Európai Gazdasági Térség egyik tagországának vagy a határok nélküli televíziózásról szóló európai egyezmény egyik részes államának területén adnak közvetítést olyan eseményről, amelyet az adott állam kiemelt társadalmi fontosságúnak nyilvánított az 1989. október 3-i 89/552/EGK irányelv értelmében, és amelynek kizárólagos közvetítési jogát a szóban forgó műsorszolgáltató 1997. augusztus 23. után szerezte meg.

7. cikk – A Franciaország joghatósága alá tartozó televíziós műsorszolgáltatók a 6. cikkben említett államok területén kizárólag oly módon élhetnek a szóban forgó államok által kiemelt fontosságúnak nyilvánított eseményekre vonatkozó közvetítési jogaikkal, hogy az említett 1989. október 3-i irányelv szerinti szabad hozzáférésű – egyenes adásban vagy felvételtől történő – televíziós közvetítésük megtekintése ne váljék lehetetlenné a közönség jelentős hányada számára.

8. cikk – Ha Franciaország joghatósága alá tartozó televíziós műsorszolgáltató közvetít kiemelt fontosságú eseményt a 6. cikkben említett államok egyikének területén, köteles teljesíteni a tagállam által előírt feltételeket, amelyek az eseménynek a televíziós műsorszolgáltató általi közvetítésére vonatkoznak.

III. cím

Záró rendelkezések

9. cikk – Az Audiovizuális Legfelsőbb Tanács (*Conseil Supérieur de l'Audiovisuel*) – valamely televíziós műsorszolgáltató megkeresésére vagy saját kezdeményezéséből – véleményt adhat ki e rendelet rendelkezéseinek alkalmazási feltételeiről.

10. cikk – A kiemelt fontosságú események jegyzékéről, valamint a tengerentúli megyékre, továbbá Saint Pierre és Miquelon, Mayotte, Új-Kaledónia, Francia Polinézia és Wallis és Futuna területére vonatkozó televíziós közvetítési feltételekről – figyelembe véve különösen e közösségek mindegyikének sajátosságait és a tengerentúli műsorszolgáltatás műszaki jellemzőit – egy későbbi államtanácsi rendelet fog rendelkezni.

11. cikk – E rendeletet közzé kell tenni a Francia Köztársaság Hivatalos Közlönyében (*Journal officiel de la République française*); végrehajtásáért – hatáskörének megfelelően – a kulturális és hírközlési miniszter, illetőleg a tengerentúli ügyek minisztere felel.

Kelt Párizsban, 2004. december 22-én.

a miniszterelnök
Jean-Pierre RAFFARIN

a kulturális és hírközlési miniszter
Renaud DONNEDIEU DE VABRES

a tengerentúli ügyek minisztere
Brigitte GIRARDIN.